

VERORDENING (EEG) nr. 2409/92 VAN DE RAAD

van 23 juli 1992

inzake tarieven voor luchtdiensten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 84, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat het met het oog op de totstandbrenging van de interne markt in de loop van een periode die op 31 december 1992 eindigt, overeenkomstig artikel 8 A van het Verdrag, dienstig is een luchtvervoerbeleid te verwezenlijken;

Overwegende dat de interne markt een ruimte omvat zonder binnengrenzen waarin het vrije verkeer van goederen, personen, diensten en kapitaal is gewaarborgd;

Overwegende dat wat de passagierstarieven betreft bij Richtlijn 87/601/EEG van de Raad van 14 december 1987 betreffende de tarieven voor geregelde luchtdiensten tussen de Lid-Staten ⁽⁴⁾ en bij Verordening (EEG) nr. 2342/90 van de Raad van 24 juli 1990 betreffende de tarieven voor geregelde luchtdiensten ⁽⁵⁾ de eerste stappen zijn gezet op de weg naar de totstandbrenging van de interne markt met betrekking tot de tarieven voor luchtdiensten;

Overwegende dat luchtvaarttarieven normalerwijs tot stand moeten komen door het marktmechanisme;

Overwegende dat de vrije vaststelling van tarieven moet worden aangevuld met passende controlemaatregelen ter vrijwaring van de belangen van de consumenten en de industrie;

Overwegende dat het dienstig is om al hetgeen op vaststelling van de tarieven betrekking heeft, in dezelfde verordening te behandelen;

Overwegende dat de onderhavige verordening Verordening (EEG) nr. 2342/90 in haar geheel en Verordening (EEG) nr. 294/91 van de Raad van 4 februari 1991 inzake het onderhouden van luchtvrachtdiensten tussen Lid-Staten ⁽⁶⁾ gedeeltelijk vervangt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Deze verordening betreft de procedures en criteria voor de vaststelling van tarieven voor luchtdiensten waarbij het vervoer volledig binnen de Gemeenschap plaatsvindt.
2. Onverminderd lid 3 is deze verordening niet van toepassing op:
 - a) tarieven die worden aangerekend door andere dan communautaire luchtvaartmaatschappijen;
 - b) tarieven die zijn vastgesteld op grond van openbare-dienstverplichtingen overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de toegang van communautaire luchtvaartmaatschappijen tot intracommunautaire luchtroutes ⁽⁷⁾.
3. Alleen communautaire luchtvaartmaatschappijen hebben het recht om nieuwe produkten dan wel lagere dan de bestaande tarieven voor dezelfde produkten in te voeren.

Artikel 2

In deze verordening wordt verstaan onder:

- a) passagierstarieven: de in ecu of in lokale valuta uitgedrukte prijzen die passagiers moeten betalen aan luchtvaartmaatschappijen of hun agentschappen voor hun vervoer en voor het vervoer van hun bagage op luchtdiensten, alsmede de voorwaarden waaronder deze prijzen gelden, met inbegrip van aan agentschappen en andere bijkomende diensten aangeboden vergoedingen en voorwaarden;
- b) plaatstarieven: de in ecu of in lokale valuta uitgedrukte prijzen die charteraars moeten betalen aan luchtvaartmaatschappijen voor het vervoer op luchtdiensten van de charteraar of zijn klanten en hun bagage, alsmede de voorwaarden waaronder deze prijzen gelden, met inbegrip van aan agentschappen en andere bijkomende diensten aangeboden vergoedingen en voorwaarden;
- c) chartertarieven: de in ecu of in lokale valuta uitgedrukte prijzen die passagiers moeten betalen aan charteraars voor diensten die bestaan in of mede bestaan in het vervoer van de passagiers en van hun bagage op luchtdiensten, alsmede de voorwaarden waaronder deze prijzen gelden, met inbegrip van aan agentschappen en andere bijkomende diensten aangeboden vergoedingen en voorwaarden;

⁽¹⁾ PB nr. C 258 van 4. 10. 1991, blz. 15.

⁽²⁾ PB nr. C 125 van 18. 5. 1992, blz. 150.

⁽³⁾ PB nr. C 169 van 6. 7. 1992, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB nr. L 374 van 31. 12. 1987, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB nr. L 217 van 11. 8. 1990, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 36 van 8. 2. 1991, blz. 1.

⁽⁷⁾ Zie bladzijde 8 van dit Publikatieblad.

- d) vrachttarieven: de in ecu of in lokale valuta uitgedrukte prijzen die moeten worden betaald voor het vervoer van vracht en de voorwaarden waaronder deze prijzen gelden, met inbegrip van aan agentschappen en andere bijkomende diensten aangeboden vergoedingen en voorwaarden;
- e) standaardvrachttarieven: de tarieven die de luchtvaartmaatschappij gewoonlijk aanbiedt, met inbegrip van de normale discounttarieven;
- f) luchtdienst: een vlucht of een reeks vluchten waarop passagiers, vracht en/of post tegen vergoeding worden vervoerd;
- g) luchtvaartmaatschappij: een luchtvervoersonderneming met een geldige exploitatievergunning;
- h) communautaire luchtvaartmaatschappij: een luchtvaartmaatschappij met een geldige, door een Lid-Staat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen ⁽¹⁾ afgegeven exploitatievergunning;
- i) betrokken Lid-Staat (Lid-Staten): de Lid-Staat (Lid-Staten) waarin of waartussen het tarief wordt toegepast;
- j) geïnvolveerde Lid-Staat (Lid-Staten): de betrokken Lid-Staat (Lid-Staten) en de Lid-Staat (Lid-Staten) waar de luchtvaartmaatschappij(en) die de luchtdienst verzorgt (verzorgen), een vergunning bezit(ten);
- k) basistarief: het laagste volledig flexibele tarief dat beschikbaar is voor enkele reis en retour, en dat ten minste in dezelfde mate te koop wordt aangeboden als elk ander voor dezelfde luchtdienst aangeboden volledig flexibel tarief.

Artikel 3

Door communautaire luchtvaartmaatschappijen aangerekende chartertarieven, plaatstarieven en vrachttarieven worden in overleg tussen de partijen bij het vervoerscontract vrij vastgesteld.

Artikel 4

Binnen de Gemeenschap werkzame luchtvaartmaatschappijen stellen het grote publiek desgevraagd in kennis van alle passagierstarieven en standaardvrachttarieven.

Artikel 5

1. Onverminderd deze verordening worden de passagierstarieven door de communautaire luchtvaartmaatschappijen vrij vastgesteld.
2. De betrokken Lid-Staat (Lid-Staten) mag (mogen) zonder discriminatie op grond van de nationaliteit of de identiteit van de luchtvaartmaatschappij eisen dat de passagierstarieven hem (hun) op de door hem (hen) voorgeschreven wijze worden meegedeeld. Die mededeling behoeft

echter niet eerder te geschieden dan 24 uur (waarin een werkdag is begrepen) voordat genoemde tarieven van kracht worden, behoudens bij aanpassing van een tarief aan een bestaand tarief waarvoor voorafgaande kennisgeving volstaat.

3. Vóór 1 april 1997 mag een Lid-Staat eisen dat voor binnenlandse routes waarop niet meer dan één luchtvaartmaatschappij waaraan hij een exploitatievergunning heeft verleend, of twee samenwerkende luchtvaartmaatschappijen waaraan hij een exploitatievergunning heeft verleend, werkzaam is of zijn, de mededeling van tarieven geschiedt meer dan één werkdag maar niet meer dan één maand voordat de tarieven van kracht worden.

4. Een passagierstarief mag voor verkoop en vervoer beschikbaar zijn zolang het niet is ingetrokken overeenkomstig artikel 6 of 7.

Artikel 6

1. Onder naleving van de procedures van dit artikel mag een betrokken Lid-Staat te allen tijde besluiten:

- a) tot intrekking van een basistarief dat, gezien de hele tariefstructuur voor de betrokken route en andere relevante factoren, waaronder de concurrentie op de markt, ten nadele van de gebruikers onredelijk hoog is in verhouding tot de volledig toegerekende relevante kosten van de luchtvaartmaatschappij op lange termijn, met inbegrip van een bevredigende opbrengst van de investeringen;
- b) op niet-discriminerende wijze verdere tariefverlagingen op een markt — voor een route of een groep van routes — te beëindigen wanneer de marktmechanismen hebben geleid tot een voortdurende nederwaartse ontwikkeling van passagierstarieven die aanzienlijk afwijkt van de gewone seizoengebonden prijsvariëaties, met als gevolg algemene verliezen bij alle betrokken luchtvaartmaatschappijen voor de betrokken luchtdiensten, rekening houdend met de volledig toegerekende relevante kosten van de luchtvaartmaatschappijen.

2. Een overeenkomstig lid 1 genomen besluit moet met redenen worden omkleed en ter kennis worden gebracht van de Commissie en van alle andere geïnvolveerde Lid-Staten, alsmede van de betrokken luchtvaartmaatschappij(en).

3. Indien geen andere betrokken Lid-Staat of de Commissie binnen 14 dagen na ontvangst van de kennisgeving een aan de hand van lid 1 gemotiveerd bezwaar heeft ingediend, kan de Lid-Staat die overeenkomstig lid 1 een besluit heeft genomen, de betrokken luchtvaartmaatschappij(en) gelasten het basistarief in te trekken, c.q. af te zien van verdere tariefverlagingen.

4. In geval van meningsverschil kan een geïnvolveerde Lid-Staat om overleg verzoeken ten einde de situatie te bezien. Het overleg vindt plaats binnen 14 dagen na indiening van het verzoek, tenzij anders wordt overeengekomen.

⁽¹⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.

Artikel 7

1. Op verzoek van een geïnvolveerde Lid-Staat gaat de Commissie na of een besluit om al of niet op te treden krachtens artikel 6, voldoet aan de criteria van artikel 6, lid 1. De Lid-Staat licht tegelijkertijd de andere betrokken Lid-Staat (Lid-Staten) en de betrokken luchtvaartmaatschappij(en) in. De Commissie maakt zonder verwijl in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekend dat het passagierstarief (de passagierstarieven) voor onderzoek is (zijn) ingediend.

2. Niettegenstaande lid 1 kan de Commissie, op basis van een klacht van een partij die een rechtmatig belang heeft, nagaan of de passagierstarieven in overeenstemming zijn met de criteria van artikel 6, lid 1. De Commissie maakt zonder verwijl in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekend dat het passagierstarief (de passagierstarieven) voor onderzoek is (zijn) ingediend.

3. Een op het ogenblik van de indiening overeenkomstig lid 1 geldend passagierstarief blijft tijdens het onderzoek van kracht. Wanneer evenwel de Commissie, of de Raad overeenkomstig lid 8, niet langer dan zes maanden van tevoren heeft besloten dat een soortgelijk of een lager niveau van het basistarief op het betrokken stedenpaar niet in overeenstemming is met de criteria van artikel 6, lid 1, onder a), blijft het passagierstarief tijdens het onderzoek niet van kracht.

Voorts mag de betrokken luchtvaartmaatschappij, wanneer lid 6 is toegepast, tijdens het onderzoek door de Commissie geen hoger basistarief toepassen dan dat wat onmiddellijk vóór het door de Commissie onderzochte basistarief van toepassing was.

4. In overleg met de betrokken Lid-Staten neemt de Commissie zo spoedig mogelijk en in ieder geval niet later dan 20 werkdagen na ontvangst van voldoende inlichtingen van de betrokken luchtvaartmaatschappij(en), een besluit. De Commissie houdt rekening met alle van de belanghebbende partijen ontvangen informatie.

5. Wanneer een luchtvaartmaatschappij de gevraagde inlichtingen niet binnen de door de Commissie gestelde termijn verstrekt of onvolledige inlichtingen verstrekt, verzoekt de Commissie bij beschikking om de te verstrekken inlichtingen; in de beschikking wordt vermeld welke inlichtingen vereist zijn en wordt een passende termijn vastgesteld waarbinnen deze moeten worden verstrekt.

6. De Commissie kan bij beschikking besluiten dat een geldend passagierstarief in afwachting van haar uiteinde-

lijke besluit wordt ingetrokken wanneer een luchtvaartmaatschappij onjuiste of onvolledige inlichtingen verstrekt, of de inlichtingen niet verstrekt binnen de termijn die bij beschikking overeenkomstig lid 5 is vastgesteld.

7. De Commissie stelt de betrokken Lid-Staat (Lid-Staten) en de betrokken luchtvaartmaatschappij(en) zonder verwijl in kennis van haar met redenen omkleed besluit als bedoeld in lid 4 en lid 6.

8. Een betrokken Lid-Staat kan het besluit van de Commissie uit hoofde van lid 4 binnen een termijn van een maand bij de Raad aanhangig maken. De Raad kan binnen een periode van één maand met gekwalificeerde meerderheid een andersluidend besluit nemen.

9. De betrokken Lid-Staten zorgen ervoor dat het besluit van de Commissie wordt uitgevoerd, tenzij het door de Raad wordt onderzocht of de Raad een andersluidend besluit heeft genomen overeenkomstig lid 8.

Artikel 8

Ten minste eenmaal per jaar pleegt de Commissie met vertegenwoordigers van organisaties van luchtvaartgebruikers in de Gemeenschap overleg over passagierstarieven en daarmee samenhangende aangelegenheden; de Commissie verstrekt de deelnemers daartoe de nodige informatie.

Artikel 9

De Commissie publiceert vóór 1 april 1994, en nadien op gezette tijden, een verslag over de toepassing van deze verordening.

Artikel 10

1. De Lid-Staten en de Commissie werken samen bij de tenuitvoerlegging van deze verordening, inzonderheid met betrekking tot het verzamelen van informatie voor het in artikel 9 bedoelde verslag.

2. Bij de toepassing van deze verordening verkregen vertrouwelijke informatie valt onder het beroepsgeheim.

Artikel 11

Verordening (EEG) nr. 2342/90 wordt ingetrokken.

Artikel 12

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1993.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1992.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. COPE